

“It Be ADJ to V” 构式中形容词与动词的语义关系探究

莫晓涵

广西民族大学外国语学院, 广西 南宁

收稿日期: 2025年7月2日; 录用日期: 2025年7月31日; 发布日期: 2025年8月14日

摘要

“It be ADJ to V” 构式是用于英语写作和日常交流比较常见的一种it-外置结构。本文基于构式语法和英国国家语料库(BNC), 通过结合共变搭配词位分析法和对应分析法来考察“it be ADJ to V”构式中形容词与动词之间的语义关系。本文拟解决以下两个具体问题: (1) 在“it be ADJ to V”构式中, 形容词槽位与动词槽位共变词素的搭配强度是多少? (2) 构式中的形容词与动词的搭配强度是如何体现形容词-动词对的语义互动关系的? (3) 形容词与动词之间的语义互动关系揭示了何种语言认知规律? 研究结果表明, 在“it be ADJ to V”构式中, 评价类形容词和正式语域中的情感类动词、认知类形容词与存在或关系类动词之间存在着紧密的语义互动关系。人们在使用这一构式时, 搭配使用形容词动力或评价语义和动词认知、地貌、交流语义的认知已经固化。通过探讨形容词-动词对之间的语义互动关系, 本文探讨了语言认知规律对词典编纂和英语教学的启示, 并为同类研究提供了方法组合的不同见解。

关键词

“It Be ADJ to V” 结构, 构式语法, 共变搭配词位分析, 对应分析, 语义互动关系

Exploring the Semantic Relationship between Adjectives and Verbs in the “It Be ADJ to V” Construction

Xiaohan Mo

School of Foreign Studies, Guangxi Minzu University, Nanning Guangxi

Received: Jul. 2nd, 2025; accepted: Jul. 31st, 2025; published: Aug. 14th, 2025

Abstract

As one of the sub-types of it-extraposition, “it be ADJ to V” structure has been frequently used in English writing and our daily communication. On the basis of the framework of Construction Grammar and the British National Corpus (BNC), the current paper contributes to examine the semantic relationship between the adjectives and the verbs of “it be ADJ to V” construction through the combination of Co-varying Collexeme Analysis and Correspondence Analysis. This paper sets out to deal with two specific questions: (1) What are the co-varying strengths between the adjectives and the verbs occurring in the adjective and verb slots in the “it be ADJ to V” construction? (2) What do the co-varying strengths between the adjectives and the verbs in the investigated construction represent their semantic relationship? (3) What kind of cognitive pattern does the semantic interaction between the adjectives and the verbs reveal? The results show that in the “it be ADJ to V” construction, evaluative adjectives and formal emotional verbs are closely related to each other. Moreover, there is a strong semantic interaction between epistemic adjectives and existential verbs. The use of this pattern presents a cognitive entrenchment in the matching of dynamic or evaluative adjectives and verbs denoting epistemic, aspectual, and communication. By exploring the semantic interaction between the adjectives and the verbs of this pattern, this paper discussed the enlightenment that cognitive patterns of language gave lexicography and English teaching and learning, giving different insights into similar studies with a combination of different methods.

Keywords

It Be ADJ to V Construction, Construction Grammar, Covarying Collexeme Analysis, Correspondence Analysis, Semantic Interaction

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

“It be ADJ to V”的构式作为“it”外置结构中的一类,因其独特的语法功能和语义角色而备受关注。“it”外置结构(it-extraposition constructions)是英语语法研究中的一个典型结构,这种结构通常涉及到将一个从句或短语从其常规位置移动到句尾,而用“it”作为形式主语来填充空出的位置。“it”外置结构通常用于强调、对比或突出句子的某个部分。对该结构的许多早期研究多集中在形式和功能的关系上。近年随着语料库语言学的发展,研究者开始更加关注语言的实际情况以及该结构在不同语体和语境中的变异性。但由于语料库和方法论的限制,大多数研究更侧重于基于思辨的定性分析而非基于经验的定量分析。同时,作为该构式中的关键组成元素,形容词与动词之间的语义关系有待进一步探究。

2. “It”外置结构的研究

目前,对“it”外置结构的研究不断深入,而作为“it”外置结构较为常见的一个子类型,对“it be ADJ to V”构式探究也包括在内。自20世纪初期开始,许多学者从不同的角度对包括这一构式的“it”外置结构进行了考察。部分学者探究了外置结构的句法特征、以及该结构与右节点提升、右移位、分裂句结构的异同Jespersen [1]指出这是一种将句子成分如从句或短语放在其常规位置之后的语法现象。王正雄[2]系统地探讨了由隔裂而产生的“外置”关系分句。

Biber 等人[3]利用语料库方法对外置结构在不同语域中的分布进行了统计和讨论。随后其他重要的发现包括正式文本中外置结构的强客观性与态度意义[4]、特征性 it 评价式以及意义在法学和医学学术文本中的分布特点[5]。这些研究则侧重考察了文本类型与交际目的对外置结构的频率和语义选择的影响。

同时,外置结构的历时演变及跨语言共性和差异也得到了一定程度的关注。德语外置结构的复杂成分外置倾向[6]、德语外置结构中语义韵与句法的限制关系[7]、Jarvis [8]发现在 Atchan 语言中,外置(extraposition)现象与非提升结构(non-raising structures)的可用性之间有着密切关系。

大数据与机器学习也为外置结构的研究提供了方法论创新,如:运用共变搭配词位分析法对这一构式的现在时和形容词槽位进行探究[9];采用对应分析法探究 it-评价型式与学科类别的对应关系[10];通过搭配词位分析法,考察 it 外置结构中形容词与动词的语义以及语义倾向[11]。

但是,大多数研究只关注构式中的单个形容词词位,并未对形容词和动词槽位以及它们的语义关系对整个构式意义的影响进行深入分析。因此,本研究旨在探究该构式中形容词与动词的语义互动关系是如何影响整个构式意义的,以及构式中共变词素组的语义互动关系对语法结构、认知理解概念构式探究和词典编纂的意义。

3. 理论框架

基于认知语法,构式语法的起源可以追溯到 20 世纪 60 年代末,当时 Fillmore 提出了格语法。早在 1977 年发表的关于语言格式塔的论文中,Lakoff 就已经指出,整体的意义并不仅仅是其组成部分的功能,构式或整体必须有其自身的意义。1987 年,Lakoff 重申了这一理论[12]。此后,有许多不同的学者从构式语法角度出发考察了不同的构式,包括论辩构式模式[13][14]、动结构式[15]、将来结构[16]等。构式语法理论有四个主要流派,包括 Fillmore [17]领导的构式语法、Goldberg 和 Lakoff 的构式语法[13]、Ronald Langacker [18] [19]倡导的认知语法,以及 Croft [20]提出的构式语法。Goldberg 认为,如果构式的形式、意义或用法中有任何方面不能严格从语法的其他方面(包括先前已建立的构式)预测出来,那么构式就在语法中被假设存在[13]。这暗示了一个构式不能完全从先前已建立的构式中预测出来,并且一个构式在不同语境中每次出现时可能有不同的意义。

4. 研究工具与方法

4.1. BNC 语料库和 R 语言

本研究中所有关于“it be ADJ to V”构式的语料都来自兰卡斯特大学的 CPQWeb 工具中的 BNC 语料库[21]。这一工具可以从 <https://cqpweb.lancs.ac.uk/usr/index.php?ui=login> 网站中获得。BNC (英国国家语料库)总共包含 96,132,981 个单词。同时,从 BNC 语料库检索的数据既包括口语文本类型,也包括书面文本类型。

R 语言软件是一个为更好地统计计算和可视化而设计的软件环境,可以从网站 (<http://www.r-project.org/>)免费下载和安装[22]。R 语言软件的详细操作指南可以在王家钺的作品[23]中找到。

4.2. 共变搭配词位分析法

共变搭配词位分析法(Covarying Collexeme Analysis)是构式搭配分析法(Collostructional Analysis)的一种,它通过计算观测频数与预期频数的偏差程度,得到搭配强度,并进行显著性检验,从而更准确地描写构式的语义特征[24][25]。共变搭配词位分析法可以通过特定的分析软件(R 语言软件)中的 Coll.analysis 4.1 数据包来进行数据处理和分析,从而更深入地理解语言中的构式如何与词汇相互作用,以及这些相互

作用如何影响语言的使用和理解。

4.3. 对应分析法

对应分析(Correspondence Analysis) [26]是一种多维统计方法，用于分析和可视化两个分类变量之间的关系[27]。通过对应分析法来探索不同词语或短语在不同类别中的分布情况，有助于探讨潜在的语义关联。

对应分析法可以分为简单对应分析法和多重对应分析法[28]。多重对应分析法可以通过 R 语言中的 FactoMineR 数据包的 MCA 函数实现[29] [30]。通过这一数据包和函数，可以使多个类别变量之间的关联强度呈现出来。

5. 结果与讨论

5.1. 形容词与动词的共变搭配强度

通过 BNC 语料库在检索框输入“(it) {be} (_AJ*)(to) (_V*)”表达式，本论文得出了总共 21,730 条包含有“it be ADJ to V”构式的检索行。得出的前 22 对共变搭配强度最高的结果如下表(表 1)所示：

Table 1. The top 22 covarying collexemes in “It be ADJ to V” construction
表 1. “It be ADJ to V” 构式中前 22 对共变频率高的共变搭配词

槽位 1~槽位 2		共变频数	槽位 1~槽位 2		共变频数
1. interesting	note	253	12. hard	imagine	132
2. difficult	see	235	13. difficult	know	104
3. easy	see	208	14. difficult	imagine	99
4. likely	be	193	15. possible	make	93
5. supposed	be	189	16. difficult	believe	82
6. hard	see	174	17. hard	tell	81
7. important	remember	166	18. unlikely	be	78
8. important	note	165	19. impossible	say	78
9. fair	say	139	20. difficult	say	75
10. hard	believe	134	21. good	be	73
11. good	see	134	22. true	say	71

从表 1 可看出，出现在该构式中的高频形容词多表示难易程度(如“difficult” “easy” “hard”)、可能性(如“likely” “supposed”)、重要性(如“important”)或用来描述评价事物特性(如“interesting” “good” “fair”)。同时，表难易程度的形容词多与非延续性的感官或认知动词共变。这一现象表明该构式中特定形容词与动词之间的关联强度以及这些组合的认知固化。

通过对比表 1 和表 2 发现，在该构式中某些高频共现的形容词与动词的吸引程度或搭配强度并不对应，这表明了特定词汇的实际使用情况和预期结果的偏差。表事物特征、难易度、可能性、必要性、合理性、出现频率和好坏程度等评价性形容词与表示认知、强调、对比、感官、存在、获取、授权、交流等正式和情感类动词的吸引程度较高。这表明，这些共变的形容词与动词之间存在着较强的关联性，也表现出它们的语义已经在人们的认知中与该构式固化。同时，这也凸显出该构式中的评价类形容词和正式语境中的情感类动词的紧密语义互动关系。

Table 2. Collostruction strength of covarying collexemes in “It be ADJ to V” construction
表 2. “It be ADJ to V” 构式中共变搭配词的共变搭配强度

Word 1~Word 2		Relation	Coll.strength
interesting	note	attraction	1423.609494
fair	say	attraction	812.3075636
supposed	be	attraction	623.375603
important	remember	attraction	560.8303919
likely	be	attraction	499.3108941
true	say	attraction	490.6071874
hard	believe	attraction	399.7010021
reasonable	assume	attraction	335.8875928
hard	imagine	attraction	334.2104569
good	see	attraction	280.8218437
important	note	attraction	229.72965
easy	see	attraction	228.9502587
unrealistic	expect	attraction	205.8946104
reasonable	suppose	attraction	203.2457587
easy	forget	attraction	203.1255601
unlikely	be	attraction	192.6415624
important	stress	attraction	173.5352883
hard	tell	attraction	170.3141793
important	realise	attraction	167.0677959
nice	have	attraction	166.2017175

5.2. 形容词与动词的语义互动关系

本研究基于 Herriman [31]以及 Biber 以及合作者[3]对外置结构中主句的语义分类来对 “it be ADJ to V” 构式中的形容词和动词进行语义分类。在语义层面，Herriman 主要将主句谓语划分为了认知情态、道义情态、动力情态、评价情态四大类。而根据 Biber 等人的分类，本研究将出现在 “it be ADJ to V” 构式中的动词主要分为行为动词、交际动词、认知动词、存在或关系动词、促进或致使动词、简单发生动词、体貌动词七大类。

通过图 1，我们可以观察到 “it be ADJ to V” 构式中形容词与动词的语义分布和语义关系。根据它们的共现频数和所属的语义类型，图 1 也展现出了某些形容词和动词之间的紧密关系。其中，标签的颜色越浅，代表这一变量在这一维度的贡献越大，越能表现出这一维度的特点以及代表性特征。在图 1 中，认知类形容词与存在或关系类动词在同一维度中出现且距离较近，表明在 “it be ADJ to V” 构式中，认知类形容词与存在或关系类动词有着紧密的联系，人们常常将这两类的词与这一构式搭配使用，在一定程度上说明了人们对这一语义关系的认知固化。同时，在所有维度中，表认知、评价、动力的形容词和表存在或关系、交流的动词颜色较浅，且在不同维度上的贡献都较大，这说明了它们在该构式中所使用的频率，以及它们对整个构式意义的贡献和影响。

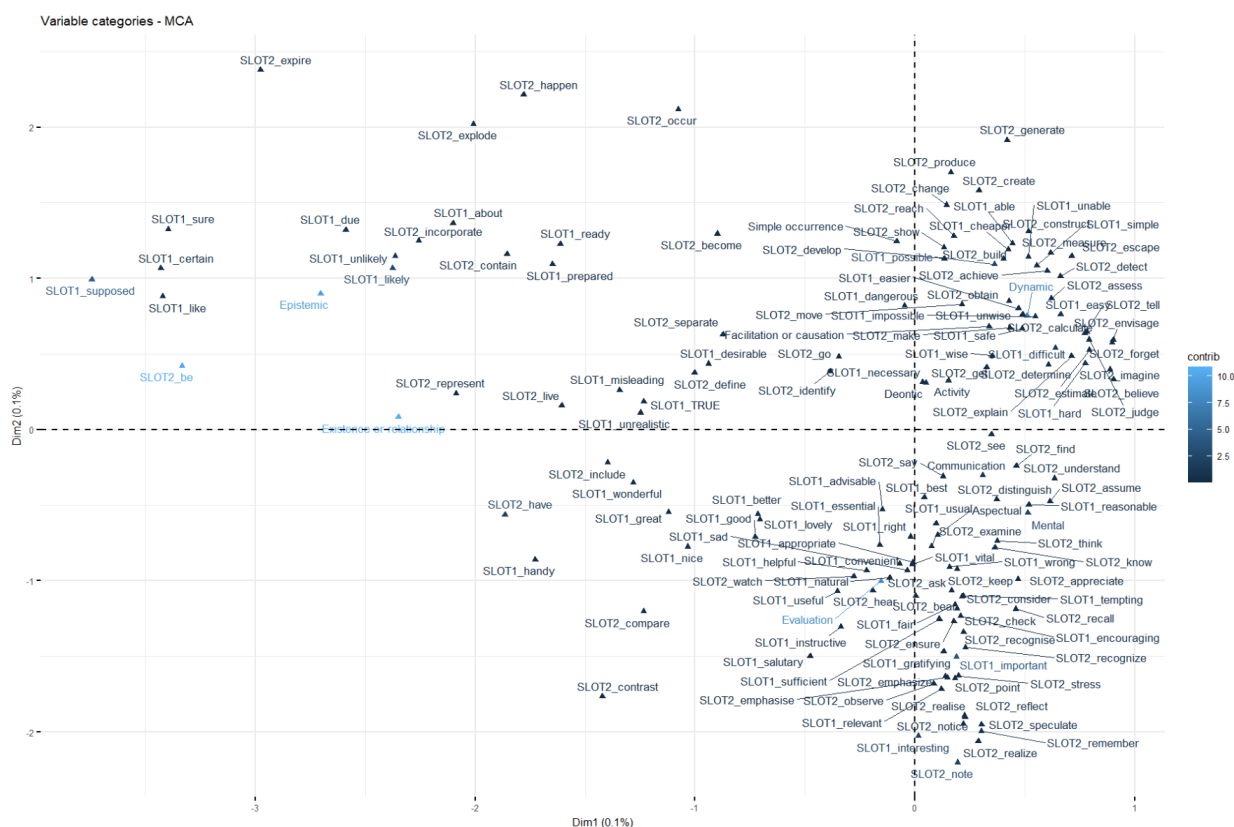


Figure 1. The semantic interaction between adjectives and verbs in “It be ADJ to V” construction

图 1. “It be ADJ to V” 构式中形容词与动词的语义关系

6. 结论

本论文以构式语法为核心理论框架，结合共变搭配词位分析法和多重对应分析法分别对形容词与动词之间的语义互动关系及其对整个构式意义的潜在影响进行探究。结果表明该构式中的评价类形容词和正式语域中的情感类动词存在着紧密的语义互动关系。同时，认知类形容词与存在或关系类动词也有着紧密的联系。这表明人们在使用这一构式时，搭配使用形容词动力或评价语义和动词认知、体貌、交流语义的认知已经固化。通过探究该构式中不同元素的语义互动关系，有利于揭示人们普遍的认知规律，从而应用到英语教学中以避免学习者误用该构式中的形容词与动词进行搭配，也可以使他们的语言更接近母语者表达。同时，从量化的角度分析构式有助于更客观和直观地探究某一特定构式中不同元素的关联性及其对该构式的影响，从而为词典编纂者优化解释该构式的词条提供一定帮助和启示。

致谢

本文首先要对王家钺副教授致以衷心的感谢。王家钺导师以渊博的知识、严谨的学术思维、严密的逻辑、耐心的教导、精益求精的钻研态度答疑解惑并指导本人完成该文章的撰写。其次，本文的完成还要感谢广西民族大学给予的项目基金资助以及外国语言学及应用语言学其他老师在不同领域和分支给出的不同见解和指导。最后，本文的顺利撰写还要感谢母亲和朋友给予的鼓励和支持。

基金项目

本项目获广西民族大学研究生教育创新计划 gxmzu-chxb202401 资助(项目编号 gxmzu-chxs2024213)。

参考文献

- [1] Jespersen, O. (1933) *Modern English Grammar on Historical Principles*: Vol. 5. Syntax. 4th Edition, George Allen & Unwin.
- [2] 王正雄. 英语“外置”关系分句[J]. 外语与外语教学, 1986(1): 32-36.
- [3] Biber, D., Leech, G., Johansson, S., Conrad, S. and Finegan, E. (1999) *Longman Grammar of Spoken and Written English*. Longman.
- [4] Herriman, J. (2000) The Functions of Extraposition in English Texts. *Functions of Language*, 7, 203-230. <https://doi.org/10.1075/fo1.7.2.03her>
- [5] 黄玲, 钟琳. 学术文本中的特征性 it 评价型式与意义——基于语料库的法学和医学学术文本对比分析[J]. 荆楚理工学院学报, 2023, 38(2): 31-41.
- [6] Sapp, C.D. (2014) Extraposition in Middle and New High German. *The Journal of Comparative Germanic Linguistics*, 17, 129-156. <https://doi.org/10.1007/s10828-014-9066-6>
- [7] Féry, C. (2015) Extraposition and Prosodic Monsters in German. In: Frazier, L. and Gibson, E., Eds., *Explicit and Implicit Prosody in Sentence Processing*, Springer, 11-37. https://doi.org/10.1007/978-3-319-12961-7_2
- [8] Jarvis, R. (2025) Raising and Head-External Relatives in Atchan. *Natural Language & Linguistic Theory*. <https://doi.org/10.1007/s11049-024-09651-3>
- [9] Hilpert, M. (2014) Collostructional Analysis: Measuring Associations between Constructions and Lexical Elements. In: Glynn, D. and Robinson, J.A., Eds., *Corpus Methods for Semantics*, John Benjamins Publishing Company, 391-404. <https://doi.org/10.1075/hcp.43.15hil>
- [10] 王冰昕, 卫乃兴. 认识论、学科文化与语言使用——以评价语言为例[J]. 外语教学, 2019, 40(2): 12-18.
- [11] Wang, Z., Fan, W. and Fang, A.C. (2022) Lexical Input in the Grammatical Expression of Stance: A Collexeme Analysis of the Introductory It Pattern. *Frontiers in Psychology*, 12, Article 762000. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2021.762000>
- [12] Lakoff, G. (1987) *Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal about the Mind*. University of Chicago Press. <https://doi.org/10.7208/chicago/9780226471013.001.0001>
- [13] Hilpert, M. (2008) *Germanic Future Constructions: A Usage-Based Approach to Language Change*. John Benjamins Publishing Company. <https://doi.org/10.1075/cal.7>
- [14] Fillmore, C.J., Kay, P. and O'Connor, M.C. (1988) Regularity and Idiomaticity in Grammatical Constructions: The Case of Let Alone. *Language*, 64, 501-538. <https://doi.org/10.2307/414531>
- [15] Goldberg, A.E. (1995) *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. University of Chicago Press.
- [16] Goldberg, A.E. (2006) *Constructions at Work*. Oxford University Press.
- [17] Goldberg, A.E. and Jackendoff, R. (2004) The English Resultative as a Family of Constructions. *Language*, 80, 532-568. <https://doi.org/10.1353/lan.2004.0129>
- [18] Langacker, R.W. (1987) *Foundations of Cognitive Grammar: Volume I: Theoretical Prerequisites* (Vol. 1). Stanford University Press.
- [19] Langacker, R.W. (1991) *Foundations of Cognitive Grammar: Volume II: Descriptive Application* (Vol. 2). Stanford University Press.
- [20] Croft, W. (2001) *Radical Construction Grammar: Syntactic Theory in Typological Perspective*. Oxford University Press.
- [21] (2008) BNC Sampler: XML Edition. <https://cqpweb.lancs.ac.uk/bnCSampler/>
- [22] R Core Team (2018) *R: A Language and Environment for Statistical Computing*. R Foundation for Statistical Computing. <https://www.r-project.org/>
- [23] 王家钺. 基于 R 的语言学统计方法[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2019.
- [24] Stefanowitsch, A. and Gries, S.T. (2003) Collostructions: Investigating the Interaction of Words and Constructions. *International Journal of Corpus Linguistics*, 8, 209-243. <https://doi.org/10.1075/ijcl.8.2.03ste>
- [25] Stefanowitsch, A. and Gries, S.T. (2005) Covarying Collexemes. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*, 1, 1-43. <https://doi.org/10.1515/clt.2005.1.1.1>
- [26] Benzécri, J.P., et al. (1973) *Analyse des Données*. Tome 1: La Classification. Tome 2: L'Analyse des Cor-répondances. Dunod.
- [27] Greenacre, M.J. (1984) *Theory and Applications of Correspondence Analysis*. Academic Press.
- [28] 许家金. 语料库研究方法[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2023.

-
- [29] Greenacre, M. (2007) Correspondence Analysis in Practice. CRC Press.
- [30] Glynn, D. (2014) Correspondence Analysis: Exploring Data and Identifying Patterns. In: Glynn, D. and Robinson, J.A., Eds., *Corpus Methods for Semantics*, John Benjamins Publishing Company, 443-485.
<https://doi.org/10.1075/hcp.43.17gly>
- [31] Herriman, J. (2000) Extraposition in English: A Study of the Interaction between the Matrix Predicate and the Type of Extraposed Clause. *English Studies*, **81**, 582-599. <https://doi.org/10.1076/enst.81.6.582.9180>